

2022 m. gruodžio 15 d. *Bundesverwaltungsgericht* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Sächsische Ärzteversorgung / Deutsche Bundesbank*

(Byla C-759/22, *Sächsische Ärzteversorgung*)

(2023/C 112/28)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesverwaltungsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja ir kasatorė: *Sächsische Ärzteversorgung*

Atsakovas ir kita kasacinio proceso šalis: *Deutsche Bundesbank*

Prejudiciniai klausimai

Klausimai dėl Reglamento (ES) 2018/231 ir Reglamento (ES) Nr. 549/2013 (*) išaiškinimo:

1. a) Ar pagal ESS A priedo 3.19 dalies pirmos pastraipos b punktą reikalaujama, kad visi produktų, kuriuos gamintojas norėtų tiekti, vartotojai, remdamiesi nustatytais kainomis, galėtų laisvai pasirinkti, įsigyti, ar neįsigyti šių produktų?

Jei į šį klausimą būtų atsakyta neigiamai:

- b) Ar tam, kad būtų tenkinami šios nuostatos reikalavimai, tais atvejais, kai didžioji dauguma šių vartotojų, neturėdami tokios teisės savarankiškai priimti sprendimus, įgyja daugiau nei pusę gamintojo produkcijos vykdydami įstatymuose nustatytą prievolę prisijungti prie jo sistemos ir turi mokėti šio gamintojo nustatyto dydžio privalomas įmokas, pakanka, kad mažuma vartotojų turėjo galimybę prisijungti prie gamintojo savanoriškai ir ja pasinaudojo, siekdami įsigyti produktus už tokias pačias įmokas, kokios yra taikomos prievolę prisijungti turintiems nariams?

2. Ar rinkos veikla visada vykdoma ekonomiškai reikšmingomis kainomis, kaip tai suprantama pagal ESS A priedo 3.17–3.19 dalis, jei tenkinamas ESS A priedo 3.19 dalies trečios pastraipos trečiame ir ketvirtame sakiniuose apibrėžtas „50 proc. kriterijus“ nuoseklų kelerių metų laikotarpį bent pusę sąnaudų padengti realizacijos pajamomis, ar šis kriterijus turi būti suprantamas ne kaip pakankama (vienintelė), o kaip būtina sąlyga, papildanti abi ESS A priedo 3.19 dalies pirmos pastraipos antro sakinio a ir b punktuose nustatytas sąlygas?

3. Ar vertinant, ar instituciniai vienetai yra rinkos gamintojai pagal ESS A priedo 3.24 dalį, reikia atsižvelgti ne tik į ESS A priedo 3.17, 3.19 ir 3.26 dalyse, bet ir A priedo 1.37 dalies antroje pastraipoje nustatytus papildomus reikalavimus?

4. a) Ar tam, kad institucinis vienetas būtų priskirtas S.129 subsektoriui, pagal ESS A priedo 2.107 dalį reikalaujama, kad visos jo išmokos visiems privalomai prie jo prisijungusiems vartotojams būtų teikiamos pagal sutartį?

Jei į šį klausimą būtų atsakyta teigiamai:

- b) Ar sutartinio veiklos pagrindo reikalavimas atitinkamai laikomas įvykdytu, jei prievolė prisijungti prie institucinio vieneto, privalomosios įmokos ir privalomosios išmokos nustatytos įstatuose, turint valstybės įgaliojimus, bet privalomai prisijungę vartotojai gali įgyti teisių ir į papildomas išmokas, savanoriškai mokėdami papildomas įmokas?

5. Ar Reglamento (ES) 2018/231 1 straipsnio 1 punkto trečio sakinio f papunktį reikia aiškinti taip, kad į šios nuostatos pirmame sakinyje pateiktą sąvokos „pensijų fondas“ apibrėžtį nepatenka tik tie instituciniai vienetai, kurie atitinka abu ESS A priedo 2.117 dalyje nurodytus kriterijus, ar ši išimtis taikoma ir kitiems instituciniams vienetais, kurie pagal ESS A priedo 17.43 dalį laikytini socialinės apsaugos pensijų fondais, nors ir neatitinka visų ESS A priedo 2.117 dalyje nustatytų reikalavimų?

6. a) Ar sąvoka „valdžios sektorius“ ESS A priedo 2.117 dalies b punkte ir 17.43 dalyje reiškia tik atitinkamą pagrindinį vienetą, ar apima ir pagal įstatymus įsteigtas, teisiškai nepriklausomas, privalomos narystės pagrindu organizuotas ir iš įmokų finansuojamas, savivaldos teisę ir savarankišką apskaitą turinčias draudimo institucijas?

Jei į šį klausimą būtų atsakyta teigiamai:

- b) Ar įmokų ir išmokų patvirtinimas pagal ESS A priedo 2.117 dalies b punktą reiškia jų dydžio nustatymą, ar pakanka, kad įstatyme būtų nustatyta mažiausiai užtikrinama rizika ir mažiausias apsaugos lygis, taip pat įmokų rinkimo principai ir ribos, o įmokas ir išmokas pagal šią sistemą savo nuožiūra nustatytų draudimo institucija?
- c) Ar sąvoka „valdžios sektoriaus vienetas“, kaip ji suprantama pagal ESS A priedo 20.39 dalį, apima tik institucinius vienetus, atitinkančius visus ESS A priedo 20.10 ir 20.12 dalių reikalavimus?

(¹) 2018 m. sausio 26 d. Europos Centrinio Banko reglamentas (ES) 2018/231 dėl pensijų fondams taikomų statistinės atskaitomybės reikalavimų (ECB/2018/2) (OL L 45, 2018 2 17, p. 3), siejamas su 2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 549/2013 dėl Europos nacionalinių ir regioninių sąskaitų sistemos Europos Sąjungoje (OL L 174, 2013 6 26, p. 1, toliau – ESS).

**2022 m. gruodžio 16 d. Tribunal judiciaire de Marseille (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti
prejudicinį sprendimą byloje Procureur de la République / OP**

(Byla C-763/22)

(2023/C 112/29)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal judiciaire de Marseille

Šalys pagrindinėje byloje

Kaltintojas: Procureur de la République

Kaltinamasis: OP

Prejudicinis klausimas

Ar pagal 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimą 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (¹) draudžiama, kad pagal valstybės narės teisės aktus kompetencija nuspręsti, ar turėtų būti vykdomas Europos arešto orderis, ar tuo pat metu trečiosios valstybės pateiktas ekstradicijos prašymas, būtų suteikta vyriausybės institucijai, nesant galimybės tokio sprendimo apskūsti?

(¹) OL L 190, 2002, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 6 t., p. 34.

**2022 m. gruodžio 16 d. Amtsgericht München (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį
sprendimą byloje WD / Allane SE**

(Byla C-766/22)

(2023/C 112/30)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Amtsgericht München

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: WD

Atsakovė: Allane SE